

# 1894 april

## AUTHOR/KEY FIGURE

Carl Jacobsen

## FACTS

Document type:  
Manuscript

Language:  
Danish

Sender's location:  
Copenhagen

Archive:  
Det Kongelige Bibliotek

## TRANSCRIPTION

I

I disse Aar (Begyndelsen af Halvfjerserne) havde Studiet af Bryggeriets chemiske og physiologiske Processer taget et stort Opsving.

Jeg tog derfor i 1875 Undervisning i Microscopi, ind rettede et microscopisk Bryggerilaboratorium og havde det Held at kunne engagere den lovende unge Hr Emil Hansen til Forstander for dette og den mikroskopiske Undersøgelse indtraadte nu første Gang her i Landet som den praktiske Basis for Gjæringen.

I September 1876 stiftede min Fader Carlsberg fonden"

Da han en Aften i Mai samme Aar meddelte mig denne sin Plan, greb jeg den med Enthusiasme, og nævnedes at der maaske kunde være Anledning til at gjøre Skridtet fuldt ud ved ogsaa at indlægge selve Bryggeriet under Fonden

Han gik dog ikke dengang videre ind paa min Tanke, men han gjorde den dog endnu samme Aar til Virkelighed, rigtignok ikke paa den Maade som jeg havde tænkt mig.

Efter Carlsberg fondens Stiftelse raadede jeg Hr Emil Hansen, som nu havde taget Doctorgraden til at søge Plads ved det større videnskabelige Institut og jeg engagerede Prof. Grønlund til at forestaae Ny Carlsberg Bryggerilaboratorium i Hansens Sted.

Salget af Baiersk Øl voxede i disse Aar i en overvældende Grad. Mærkelig nok havde min Fader, som ellers særlig udmærkede sig baade ved stort Syn og ved Fremsyn paa Tingene, aldrig havt Øie for det saa at sige Naturnødvendige i denne Udvikling. Han havde altid meget uvilligt og meget nølende besluttet sig til Udvidelser af det gamle Carlsberg uagtet det viste sig at Øllageret

regelmæssigt slap op om Sommeren.

Jeg som havde levet mere i Udlandet og seet hvorledes det baierske Øl stadig fortrængte alt Andet havde maaske lettere ved at forstaae at ogsaa Udbredelsen herhjemme ikke var en forbigaaende Tilfældighed, men en Factor som man nødvendigvis maatte regne med.

Paa dette Punkt saae vi ikke eens. Det var kun med den yderste Vanskelighed at jeg fik min Fader til at gaae med til de allernødtørftigste Udvidelser af Ny Carlsberg uagtet Byggecapitalen laae contant i Kassen. Tiden viste senere det var mig som i dette Stykke havde Ret. Forbruget voxede idelig og det blev aldeles nødvendigt at bygge Nyt.

Min Fader havde dengang den Idé at Ny Carlsberg, som iøvrigt var bygget med Forsæt saaledes at det kunde udvides til alle Sider, ikke maatte

producere mere end 40000 Tdr.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med det Forslag at jeg skulde bygge for min egen Regning et nyt Bryggeri paa Bakkegaardens Grund som jeg just dengang havde kjøbt.

Dette nye Bryggeri skulde jeg drive sammen med Ny Carlsberg som jeg fremdeles skulde have til Leie.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde og gav mig endnu den samme Dag i Færd med at udkaste Planen og udarbejdede Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begyndte Udgravningerne i April Murerarbeidet og jeg byggede da i dette og de næstfølgende Aar vistnok det største Bygnings complex som nogen Privatmand her i Landet paa een Gang har bygget, det nuværende Ny Carlsberg.

II

Men som jeg var midt i Arbeidet fik min Fader pludselig den Tanke at han selv vilde beholde "Mellembryggeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsbergfonden skjænkede Ny Carlsberg. Jeg fik Anviisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saameget større, hvilket var saare uheldigt da det nye Bryggeri kun var bygget som Annex til det ældre Ny Carlsberg og derfor vanskeligt lod sig omdanne til et selvstændigt Hele.

Jeg havde imidlertid intet Valg og drev Byggearbeidet med al mulig Kraft. Til October 1882 forlod jeg mit gamle Bryggeri, som min Fader nu udvidede meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden stadig faaet nye Tilføielser og Forbedringer.

## I

I mine Aar (Begyndelsen af Halvfemsereen)  
 havde Studiet af Bryggeriets che-  
 miske og physiologiske Processer  
 taget et stort Opving.

Jeg tog derfor i 1875 Underretning i  
 Microscopi, indrettede et microscopisk  
Bryggerilaboratorium og havde det  
 held at kunne engage den lovede  
unge Hr. Emil Hansen til Postanden  
 for dette og den mikroskopiske Under-  
retning indtraadte min første Jern-  
 her i Landet som den praktiske  
basis for Gjæringer.

I September 1876 stiftede min Peder  
 Carlsberg fonde.

Da han en Aften i Mai samme Aar  
 meddelte mig denne sin Plan, greb  
 jeg den med Enthusiasme, og naar  
at han der maaske kunde være Anled-  
ning til at gøre Theoretet fuldt ud  
ud og opaa at indstøpe selve Bryggeriet  
under Fonden.

Kan jeg dog ikke sige, i den ind  
for min Pæde, som kan gjorde den  
dog enden samme. Der er Vindstøvet,  
lyst og vilde for den Maade som  
jeg havde tænkt mig.

Efter Carlberg, for dem i Skolestuen  
da jeg til Karl Hansen, som nu havde  
taget Gæstgæderne til et vist  
Plads med det store videnskabelige  
Institut, og jeg engagerede Prof. Grün-  
lund til at foretage sig Carlberg,  
Norges Naturhistorie og Havnens Historie.  
Følget af bairisch og vorede i  
den Tid i en uventet Grad.  
Herby og havde nu Pæde,  
som ellers varly advarer hende sig  
hvide med stort Lyg og med Fremgang  
for Tingen, aldrig læst sig for det  
me at sigte Naturhistorie og Havn  
Historie. Han havde altid meget  
villet og meget vilde beslutet sig  
til Udviklingen af det gamle Carlberg  
og det det viste sig at Gæstgæderne

og pladsen sig selv og som en Pæde.  
Jeg som havde tænkt mere i Udviklingen  
og med hvide det bairisch og det  
forhøvedt, ilt andet havde man  
letten ved at foretage at gøre Udvik-  
lingen hvide og vilde en fore-  
gående Udviklingen, men en Pæde  
som man vilde sigte sig selv og  
me.

Da dette Pæde var i skolestuen.  
Det var kun med den yderste Udvik-  
lingen at jeg fik min Pæde til  
at gøre sig til en allernaturhistorie  
Udviklingen af Carlberg og det  
Udviklingen som var i Havn.

Tiden viste sig at det var mig  
en i dette Stykke havde det. Forhøvedt  
varde sigte og det blev alldeles vist  
ved det at sigte sig selv.

Min Pæde havde dog en skole  
at Carlberg, som i sig selv var sigte  
me. Pæde var det at det havde  
adviser til alle hvide, ilt man  
producerer man ad 40000 Taler.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med  
det Forslag at jeg skulde bygge for min  
egen Regning et nyt Nyggeri paa Balløse.  
den Grund som jeg just dengang havde  
kjøbt.

Detto nye Nyggeri skulde jeg drive sam-  
men med Ny Carlsberg som jeg fremdeles  
skulde have til Leie.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde  
og gav mig enden den samme Dag i Bred  
med at udkaste Planen og udsætte  
dele Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begynte Udgravningerne  
i April Murarbejdet og jeg byggede  
da i dette og de næst følgende Aar  
i det største Nyggeri complex  
som nogen Privatmand her i Landet  
paa den Gang har bygget, det omvarede  
Ny Carlsberg.

84 - - C

NY CARLSBERG.  
CARL JACOBSEN.  
Telegram-Adresse:  
Ny Carlsberg - København.  
Høieste Udmærkelse:  
Nizza 1884.  
Amsterdam 1885.  
New Orleans 1886.  
Paris 1887.  
København 1888.  
Grand Prix Paris 1889.

Næu som jeg var midt i Arbejdet fik min Fader pludseligt den Tank at han selv vilde beholde "Hellenbrøggeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsberg og den nyere del Ny Carlsberg.

Jeg fik Anvisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saarligt istand, hvilket var saare ukaldigt da det nye Brøggeri kun skulde bygges som Annex til det aldre Ny Carlsberg og derfor varskeligt lod sig om dannede til et selvstændigt Hæle.

Jeg havde imidlertid i det Valg af den nye Brøggeri det med et mægtigt Kraft.

Til October 1882 forlod jeg mit gamle Brøggeri, som min Fader nu udvidede meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden <sup>stædt</sup> faaet nye Tilføjelser og Forbedringer.